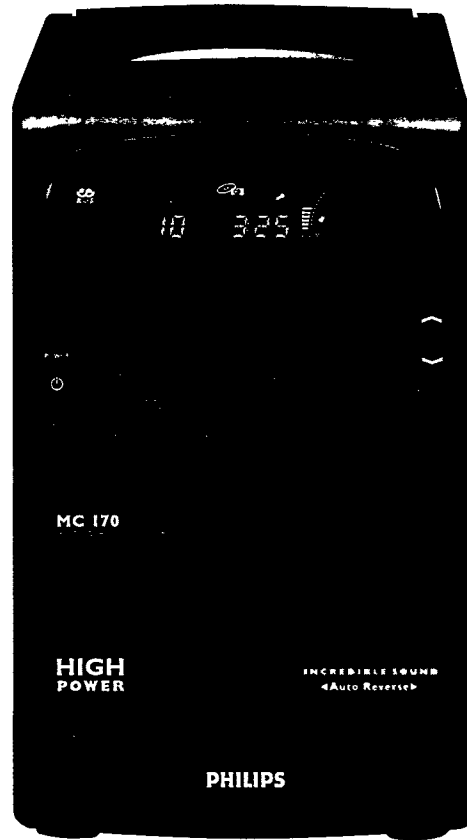


PHILIPS

MC150 / MC170 Micro System



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Brúgsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως
Manual de utilização



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.:

Mains Plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 A, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5A. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5A.

Note:

The severed plug must be destroyed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live. (L)

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead – not simply over the two wires.

Copyright :

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

NORGE

- Typeskilt finnes på apparatens bakside.
- **Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettetså lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Index

ITALIA

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MC150 e MC170 Philips risponde alle prescrizioni dell' art. 2, comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 15/3/1996

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

English	page 5	English
Français	page 19	Français
Español	página 33	Español
Deutsch	seite 47	Deutsch
Nederlands	página 61	Nederlands
Italiano	pagina 75	Italiano
Svenska	sida 89	Svenska
Dansk	side 103	Dansk
Suomi	sivut 117	Suomi
Ελληνικά	σελίδα 131	Ελληνικά
Português	pagina 145	Português

Allmän information

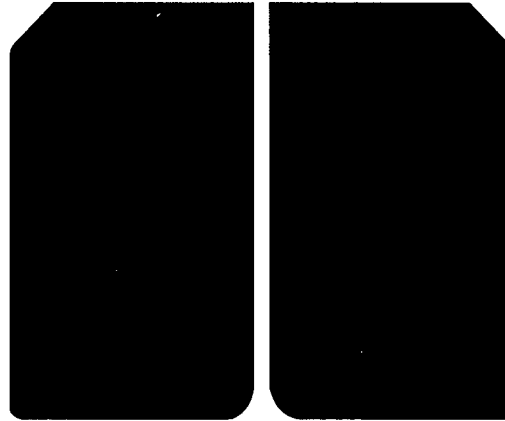
- Denna produkt uppfyller EG-kraven beträffande radiostörning.
 - Typskylten finns på apparatens baksida.
 - Observera att inspelning och kopiering endast får göras om det inte bryter mot upphovsrättsliga lagar och förordningar.
- 1 Allt onödigt förpackningsmaterial har tagits bort. Vi har också gjort så att materialet skall vara lätt att dela upp i tre materialgrupper för återvinning:
 - kartongpapper (låda),
 - expanderande polystyren (stötupptagare),
 - polyeten (plastpåsar, skyddsfolie).
 Tag reda på vilka bestämmelser som gäller lokalt för hantering av förpackningsmaterialet.
 - 2 Apparaten består av material som kan återanvändas, om den plockas isär och tas om hand av en specialfirma. Tag reda på vilka bestämmelser som gäller lokalt för hantering av gamla apparater.
 - 3 Kasta inte förbrukade batterier bland hushållssoporna. Lägg dem i en batteriholk eller på annat av kommunen anvisat sätt.
 - 4 Då anläggningen inte används, spar du energi om den inte står påkopplad.

Säkerhetsinformation

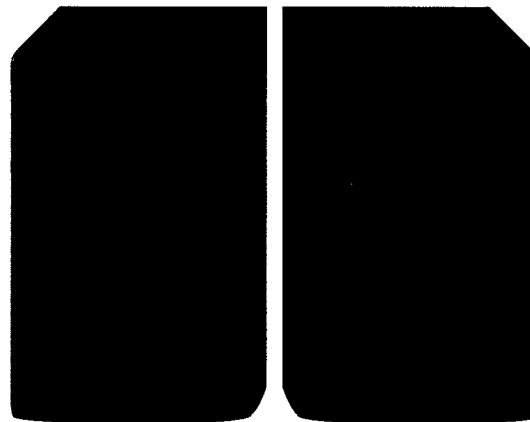
- Anslut inte apparaten till elnätet utan att först ha kontrollerat att den på apparatens typskylt angivna spänning överensstämmer med den aktuella nätspänningen. Typskylten finns på apparatens baksida.
- Flytta inte anläggningen när den är påkopplad.
- Packa upp apparaten och kontrollera att inga detaljer försvinner med förpackningsmaterialet. Ställ upp anläggningen på en plan och hård yta, exempelvis på ett skåp eller en hylla.
- Täck inte över apparatens ventilationshål och se till att det finns fritt utrymme runt apparaten för luftväxling.
- Skydda anläggningen mot fukt, vatten, smuts och sand. Utsätt inte heller anläggningen för onormal värme.
- Om systemet flyttats från ett kallt till ett varmt utrymme kan temperaturväxlingen ge kondens på CD-pickupens lins. I så fall fungerar inte CD-spelaren. Vänta några timmar så försvinner imman av sig själv och CD-spelningen kan göras på normalt sätt.
- Elektrostatisk uppladdning kan ibland ge oväntade symtom. Stäng av med strömbrytaren, tag ut stickproppen ur vägguttaget, vänta ett tag, anslut och starta på nytt.
- Observera att strömbrytaren är sekundärt inkopplad och inte bryter strömmen från elnätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.
- **Observera !** Strömbrytaren är sekundärt kopplad och inte bryter strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.
- **Klass 1 laserapparat**
Varning: Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Högtalare

Endast modell MC 150



Endast modell MC 170



Tillbehör (medlevererade)

- Fjärrkontroll
- Batterier till fjärrkontrollen
- Ramantenn för AM
- Trådantenn för FM
- Nätsladd

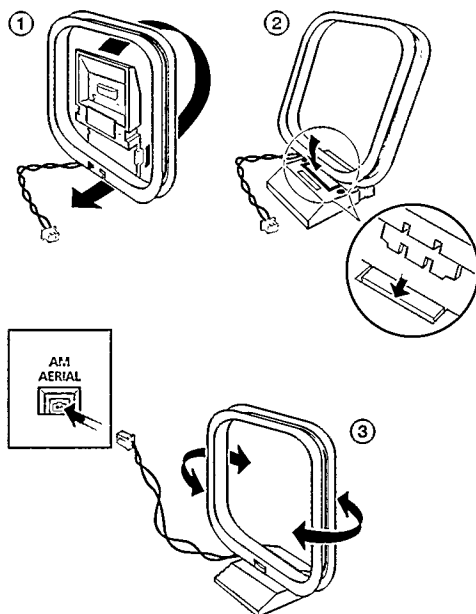
Batterierna i fjärrkontrollen

- Lägg i batterierna (typ R03, UM-4 eller AAA endast modell MC 170 och typ R6, UM-3 eller AA endast modell MC 150) i fjärrkontrollen enligt anvisningarna i batterifacket.
- Låt inte gamla eller urladdade batterier ligga kvar i fjärrkontrollen. Tag även bort batterierna om anläggningen inte skall användas under en längre tid.

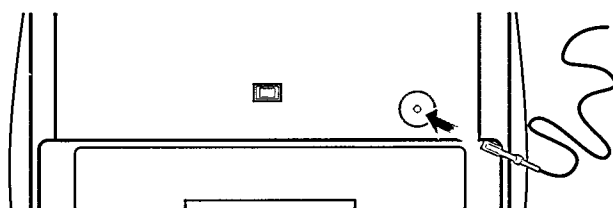
Förberedelser

Ramantenn för AM

Anslut den medföljande ramantennen till uttaget AM AERIAL. Montera antennen enligt figuren här intill och placera den så den ger bästa möjliga mottagning.



Ingång för FM-antenn

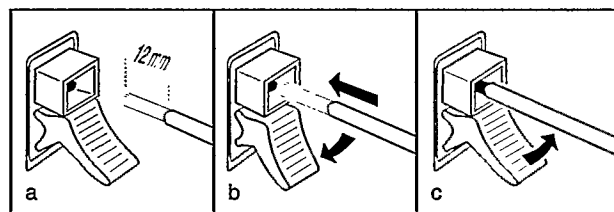


Anslut den bipackade FM-trådontennen till uttaget 75Ω. Placera antennen så att radion får starkast möjliga signal.

Utomhusantenn

För god mottagning av FM-stereo rekommenderas anslutning till centralantenn eller yttre FM-antenn med 75Ω koaxialkabel.

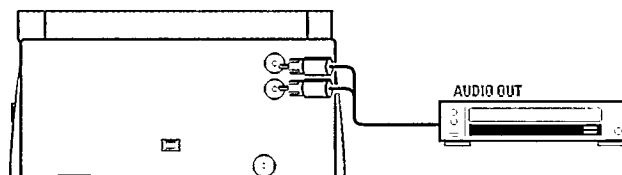
Högtalaranslutningar



- Anslut höger högtalare till uttaget **R**; med röd tråd till + och svart tråd till -.
- Anslut vänster högtalare till uttaget **L**; med röd tråd till + och svart tråd till -.
- Klipp av trådens blanka del enligt anvisningarna ovan.

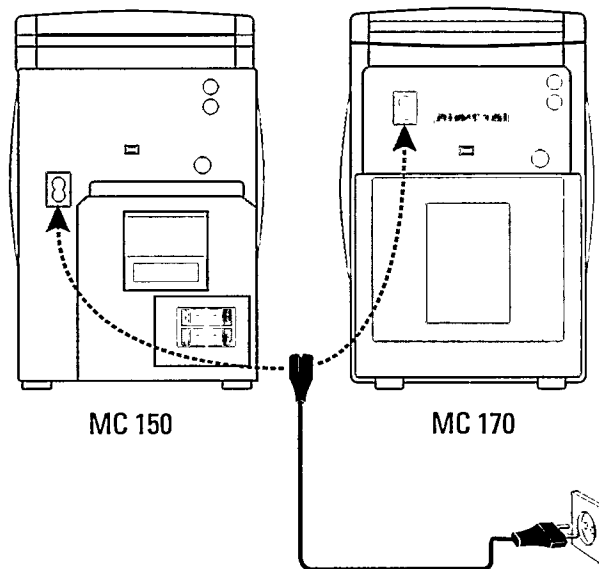
Anslutning av annan utrustning

På apparatens baksida finns uttaget AUX för anslutning av ljudutgång från en extra ljudkälla, exempelvis ljudet från en TV, videobandspelare eller DCC.



Nätanslutning

När alla anslutningar har gjorts kan nätsladden anslutas mellan anläggningens nätingång och elnätets vägguttag.

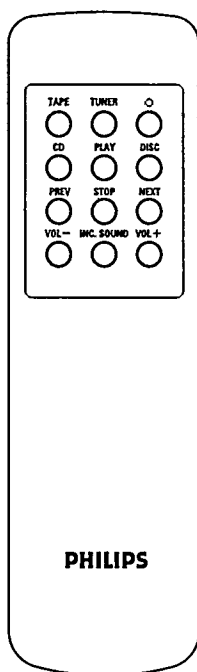


Fjärrkontrollen

- Välj först den programkälla som skall styras. Tryck på fjärrkontrollens programväljarknappar CD, TUNER, TAPE eller AUX (endast MC 170).
- Välj sedan önskad funktion.

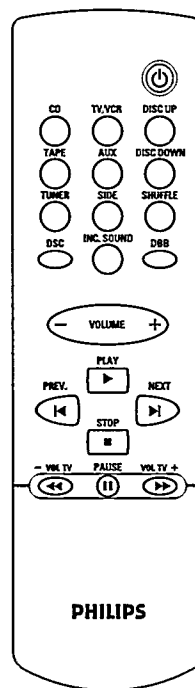
Märk: TV/VCR måste använda fjärrkontrollsystemet RC-5.

Endast modell MC 150



- Power** ställer anläggningen i läge standby.
- TUNER** inkoppling av radioläge.
- TAPE** inkoppling av kassettläge.
- CD** inkoppling av CD-läge.
- PLAY** start för CD eller TAPE
- DISC** ingen funktion i denna modell.
- PREV/NEXT**
för TUNER val av lägre/högre snabbvalsnummer,
för CD val av föregående/nästa stycke,
- STOP** stopp i CD- eller TAPE-läge.
- VOLUME +/-** inställning av ljudstyrkan.
- INCREDIBLE SOUND** val av breddstereoläge.

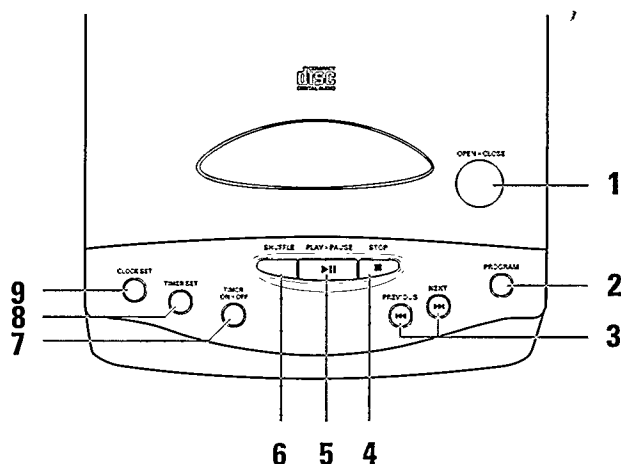
Endast modell MC 170



- Power** ställer anläggningen i beredskapsläget standby.
- CD** inkoppling av CD-läge.
- TV/VCR** inkoppling av TV/VCR-läge.
- DISC UP/DOWN** ingen funktion i denna modell.
- TUNER** inkoppling av radioläge.
- AUX** inkoppling av yttre apparat.
- TAPE** inkoppling av kassettläge.
- SIDE** val av spelriktning.
- SHUFFLE** spelning av CD-stycken i slumpvis ordning
- DSC** val av digital ljudkontroll OPTIMAL, JAZZ, CLASSIC, ROCK eller POP.
- INCREDIBLE SOUND** val av breddstereoläge.
- DBB** extra bashöjning till och från.
- VOLUME +/-** inställning av ljudstyrkan.
- PLAY** start för CD eller TAPE
- STOP** stopp i CD- eller TAPE-läge.
- ◀ PREV./NEXT ▶**
för TUNER val av lägre/högre snabbvalsnummer,
för CD val av föregående/nästa stycke,
för TV/VCR val av föregående/nästa kanal.
- PAUSE ||** för att avbryta spelning av CD-läge.
- ◀◀/▶▶**
för TUNER val av lägre/högre frekvens.
för CD sökning av en viss passage.
för TAPE snabbspolning bakåt/framåt.
- TV VOLUME +/-** ... inställning av TV(RC5-kod)-ljudstyrkan.

Kontroller

Ovansidan



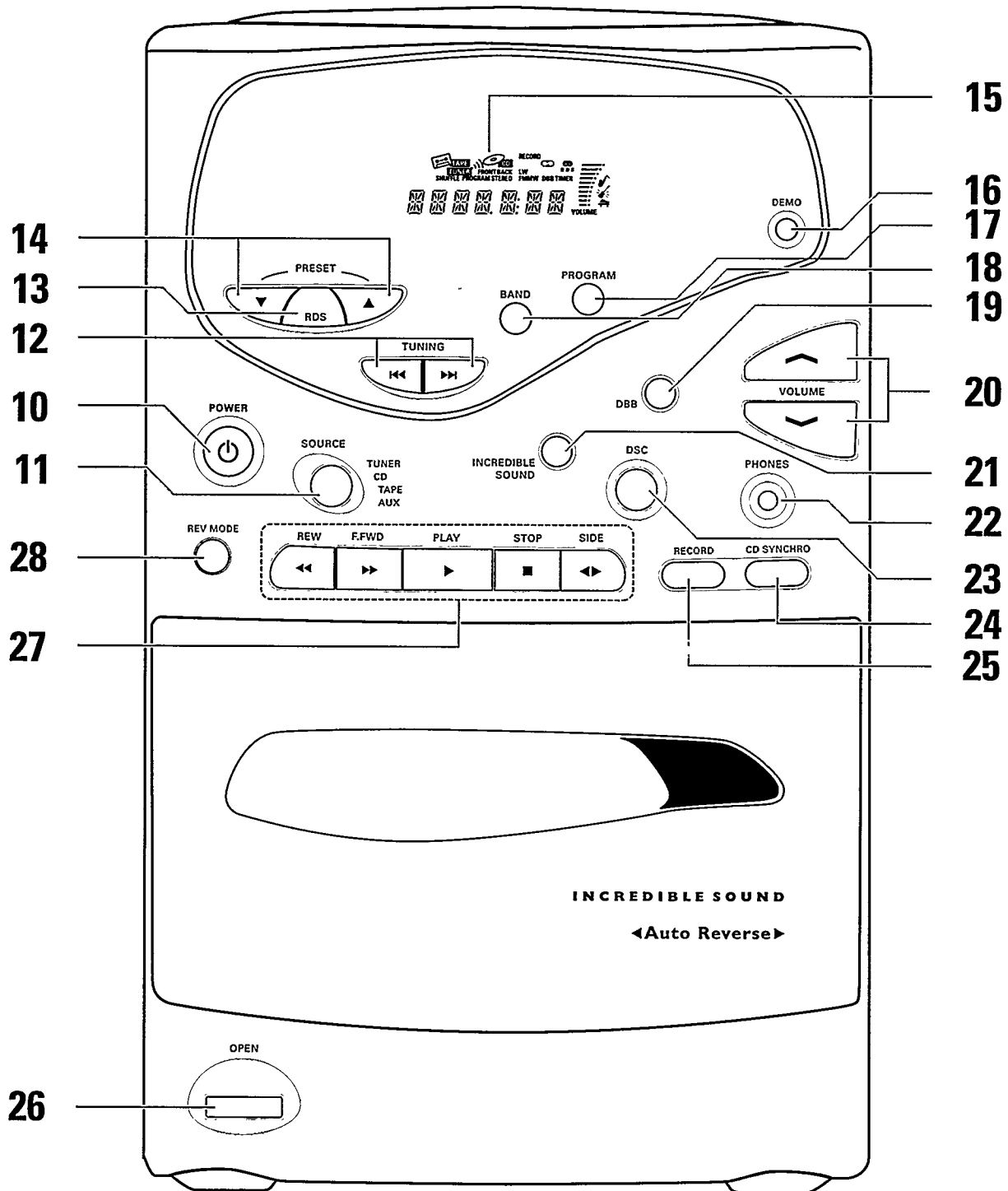
- 1 OPEN • CLOSE**
 - öppnar CD-facket.
- 2 PROGRAM**
 - programmering av CD-stycken.
- 3 ◀◀ PREVIOUS/NEXT ▶▶**
 - för att gå till början av pågående eller föregående/nästa stycke eller söka bakåt eller framåt.
- 4 STOP ■**
 - för att stoppa CD-spelning eller radera ett program.
- 5 PLAY • PAUSE ▶||**
 - starta eller avbryta CD-spelning.
- 6 SHUFFLE**
 - spelning av alla CD-styckena i slumpvis ordning.
- 7 TIMER ON•OFF**
 - för till- eller frånkoppling av timern.
- 8 TIMER SET**
 - för inställning av timern.
- 9 CLOCK SET**
 - för inställning av klockan.

Svenska

Framsidan

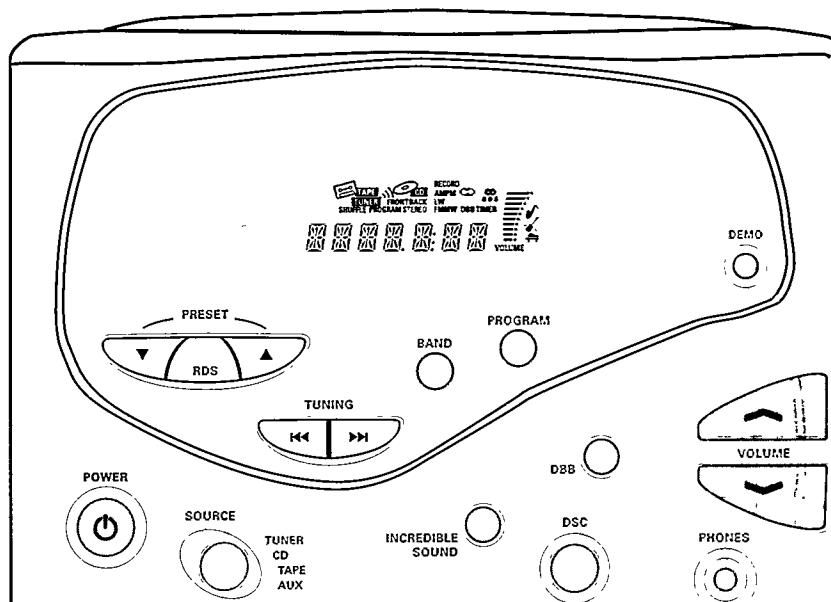
- 10 POWER**
 - strömbrytare för påkoppling eller för att ställa anläggningen i beredskapsläge.
- 11 SOURCE**
 - för val av följande:
 - TUNER** : inkoppling av radioläge,
 - CD** : inkoppling av CD-läge,
 - TAPE** : inkoppling av kassettläge,
 - AUX** : inkoppling av AUX-läge (för yttre apparat, t ex ljud från TV, Laser Disc eller videobandspelare).
- 12 TUNING ◀◀ eller ▶▶**
 - för inställning av radiostationer:
 - ◀◀ : mot lägre frekvens,
 - ▶▶ : mot högre frekvens.
 - Används även för inställning av klocka eller timer..
- 13 RADIO DATA SYSTEM (RDS)**
 - för val av information från stationer som sänder RDS.
- 14 PRESET ▲ eller ▼**
 - för snabbval av förinställda stationer och för val i olika lägen vid klock- och timerinställning.
- 15 DISPLAY**
 - teckenfönster.
- 16 DEMO**
 - visar systemets olika egenskaper.
- 17 PROGRAM**
 - för automatisk eller manuell programmering av snabbvalsstationer.
- 18 BAND**
 - våglängdsomkopplare för val av FM, MW eller LW (*endast vissa apparatversioner*).
- 19 DYNAMIC BASS BOOST (DBB)**
 - för in- och urkoppling av DBB, extra förstärkning av bastonerna.
- 20 VOLUME**
 - volymkontroll för inställning av ljudstyrkan.
- 21 INCREDIBLE SOUND**
 - för inkoppling av breddstereon (spatialljud).
- 22 PHONES**
 - uttag för anslutning av hörlur (diameter 3,5 mm).
- 23 DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)**
 - för inkoppling av de speciella ljudeffekterna: JAZZ, CLASSIC, ROCK, POP eller OPTIMAL.
- 24 CD SYNCHRO**
 - synkronstart vid CD-inspelning.
- 25 RECORD**
 - startar inspelning på kassettspelaren.
- 26 OPEN**
 - öppnar kassettfacket.
- 27 KASSETTSPELNING**
 - **REW ◀◀** : snabbspolning bakåt,
 - **F.FWD ▶▶** : snabbspolning framåt,
 - **PLAY ▶** : starttangens för återgivning,
 - **STOP ■** : stopptangens,
 - **SIDE ◀▶** : byte av bandriktning.
- 28 REV MODE**
 - val av spelläge vid återgivning eller inspelning.

Framsidan



Svenska

Systemets användning



Viktigt:

Innan du börjar använda systemet, kontrollera att du har anslutit enligt anvisningarna. Se till att apparaten står i beredskapsläge när du ansluter till elnätet och att "0.00" börjar blinka på displayen.)

Påkoppling

- Tryck på **POWER** eller **SOURCE** (eller på **CD**, **TUNER** eller **TAPE** på fjärrkontrollen.

Koppla systemet i beredskapsläge

- Tryck på **POWER** igen eller på **STANDBY** på fjärrkontrollen.

Val av ljudkällor

- Tryck på **SOURCE** och välj antingen **TUNER**, **CD**, **TAPE** eller **AUX** (eller **CD**, **TUNER** eller **TAPE** på fjärrkontrollen).
→ Displayen visar vilken ljudkälla man valt.

Man kan också välja ljudkälla direkt genom att trycka på respektive **PLAY**-tangenter för **CD**- och **TAPE**-lägena eller på **PRESET**-tangenter för **TUNER**-läget.

Märk:

För **AUX**-läget måste audiosignalen från den yttre apparaten, exempelvis **TV**, videobandspelare eller **DCC**-spelare, vara ansluten till **AUX**-uttagets höger- respektive vänsterkanal.

Inställning av ljudstyrkan

Ställ in önskad ljudstyrka med volymkontrollen **VOLUME** \wedge eller \vee (+ eller - på fjärrkontrollen.)

Lyssna med hörlur

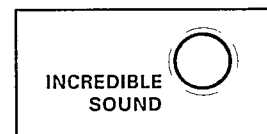
- Anslut hörluren till uttaget **PHONES**.
→ Högtalarna tystnar när hörluren ansluts till uttaget.

Digital tonkontroll (DSC)

- Med den digitala tonkontrollen skapas en speciell atmosfär för några vanliga musiktyper. Tryck på **DSC** och välj **OPTIMAL**, **JAZZ** (♫), **CLASSIC** (♫), **ROCK** (🎸) ou **POP** (♫).

Incredible Sound

- Förutom alla andra möjligheter att skapa olika ljudbilder kan man trycka på **INCREDIBLE SOUND**.
→ Detta skapar en spatial ljudeffekt och du kan lyssna till breddstereo, som ger dig intrycket av att högtalarna står längre ut från apparaten än de i verkligheten gör.



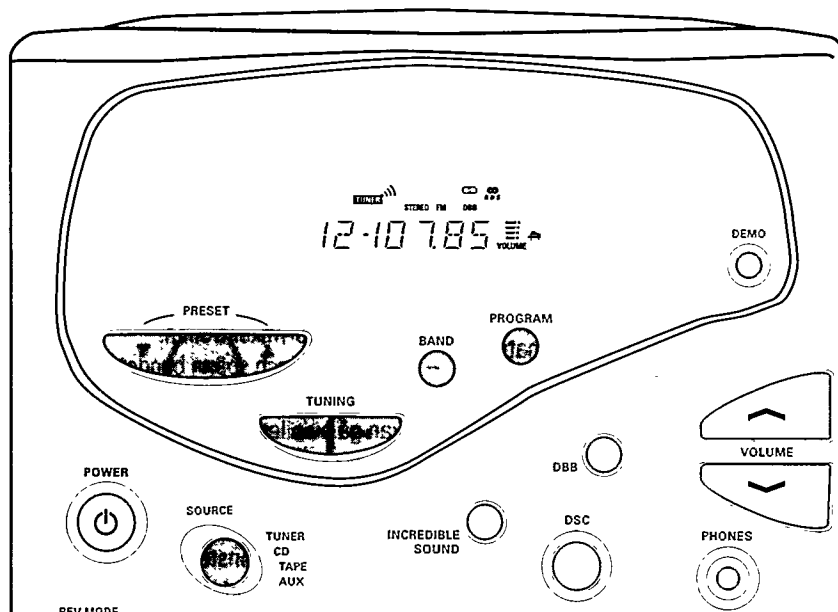
DBB (Dynamic Bass Boost)

- Tryck på **DBB DYNAMIC BASS BOOST** om du önskar extra basförstärkning.
→ Indikeringen **DBB** kommer på displayen.

Demonstrationsläge

Systemet har ett inbyggt demonstrationsläge som visar olika finesser, som anläggningen kan erbjuda.

- Tryck på **DEMO** så startar demonstrationen.
→ Displayen visar nu "WELCOME TO THE AUDIO WORLD" följt av olika funktioner.
- Tryck en gång till på **DEMO** eller på **POWER** om du vill gå ur demonstrationsläget.



Radiomottagning

- 1 Tryck på **SOURCE** och välj radioläge TUNER.
 - 2 Tryck på **BAND** och välj våglängdsområde : FM, MW eller LW (*endast vissa apparatversioner*).
 - 3 Tryck på **TUNING** |◀◀ eller ▶▶| i mer än en sekund.
→ Displayen visar "SEARCH" tills radion hittar en station med tillräcklig signalstyrka.
- Tryck en gång till om du vill lyssna till en annan station.
 - Om du vill ställa in en svag station gör du upprepade korta tryckningar på **TUNING** |◀◀ eller ▶▶| tills displayen visar önskad frekvens eller tills mottagningen blir bästa möjliga.

Förinställning av stationer

Man kan förinställa upp till 20 stationer i apparatens minne. När man väljer en förinställd station kommer snabbvalsnumret upp på displayen intill frekvensen.

Automatisk programmering

- 1 Tryck på **BAND** och välj våglängdsområde.
 - 2 Tryck på **PROGRAM** i mer än en sekund så börjar den automatiska programmeringen.
→ PROGRAM blinkar och "AUTO" kommer på displayen.
→ Alla tillgängliga stationer lagras nu automatiskt i apparatens minne. Frekvens och snabbvalsnummer visas en kort stund på displayen.
→ Sökningen avslutas när det valda våglängdsområdet är av sökt och alla stationer med tillräcklig styrka är lagrade eller alla minnesplatserna är upptagna.
- Tryck på **PROGRAM**, **TUNING** |◀◀ eller ▶▶| eller **PRESET** ▼ eller ▲ om du vill avbryta den automatiska programmeringen.

Manuell programmering

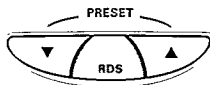
- 1 Tryck på **BAND** och välj våglängdsområde.
 - 2 Gör en kort tryckning på **PROGRAM**, mindre än en sekund.
→ PROGRAM blinkar på displayen.
 - 3 Tryck på **TUNING** |◀◀ eller ▶▶| och ställ in önskad frekvens.
 - 4 Välj önskat snabbvalsnummer med **PRESET** ▼ eller ▲ .
 - 5 Tryck på **PROGRAM** en gång till.
→ PROGRAM försvinner från displayen och stationen är lagrad.
- Repetera ovanstående för övriga stationer som du vill lagra.

Snabbval av förinställda stationer

- Välj önskat snabbvalsnummer genom att trycka på **PRESET** ▼ eller ▲ (|◀◀ eller ▶▶| på fjärrkontrollen).

Mottagning av radiostationer som sänder RDS

Många FM-stationer sänder förutom det vanliga radioprogrammet även information med hjälp av RDS (Radio Data System). Denna tilläggsinformation kan innehålla:



- **STATIONSNAMN:** stationsnamnet visas på displayen.
- **FREKVENS:** stationens frekvens visas på displayen.
- **PROGRAMTYP:** radion kan ta emot och skilja på följande programtyper - nyheter (News), aktuellt (Affairs), information (Info), sport (Sport), utbildning (Educate), teater (Drama), kultur (Culture), vetenskap (Science), blandat (Varied), popmusik (Pop M), rockmusik (Rock M), lättare musik (M.O.R.), lättare klassiskt (Light M), klassisk musik (Classics), annan musik (Other M) och övrigt (No type).
- **RADIO TEXT (RT):** textmeddelanden kommer på displayen.

När radion är inställd på en RDS station kommer RDS-märket  och stationens namn på displayen.

- Displayen visar vanligen stationsnamnet om det sänds ut. Genom att upprepade gånger trycka på **RDS** kan man ändra på typen av information på displayen.
 - Displayen visar i tur och ordning:
STATION NAME → FREQUENCY → PROGRAM TYPE → RADIO TEXT → STATION NAME ...

Märk:

När man trycker på **RDS**-tangente och displayen visar "NO RDS" indikerar detta att den inställda stationen antingen inte sänder någon RDS-signal eller att det inte är någon RDS-station.

RDS-klocka

En del RDS-stationer sänder ut en klocksignal med rätt tid en gång i minuten.

Inställning av tiden med RDS-klockan

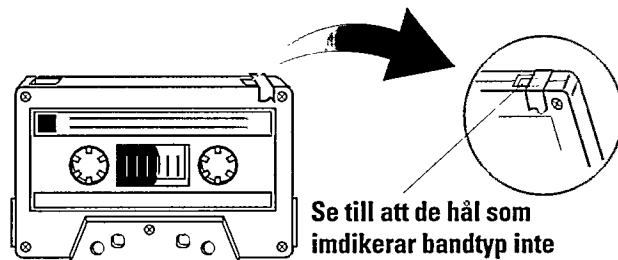
- 1 Tryck på **CLOCK SET**.
 - "00:00" börjar blinka.
- 2 Tryck på **RDS**.
 - Om den inställda stationen inte sänder någon RDS-tid eller om RDS-tangenten tryckts in före sändningen av klocktid meddelar displayen att det inte finns någon klocksignal "NO RDS CLOCK".
 - När radion tar emot RDS-klocksignalen, kommer meddelandet att radion läser in klocksignalen "READING RDS CLOCK" på displayen.

När radion tagit emot RDS-klocksignalen:

- 1 Tryck en gång på **CLOCK SET** så lagras den nya tiden.
- Om du inte vill lagra den nya RDS-klocktiden, tryck inte på **CLOCK SET**, den föregående tiden blir kvar.

Allmän information

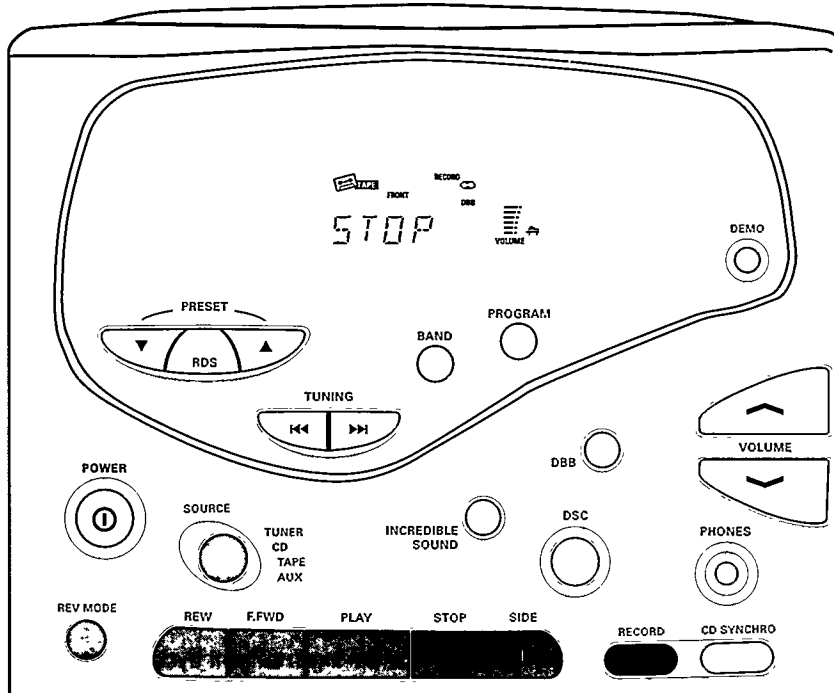
- Använd endast normala kassetter av IEC typ I eller typ II (krom) för inspelning. Anpassning till respektive bandtyp sker automatiskt.
- I en kompaktkassett sitter bandets båda ändar fast i kassetts spolkhjul med omagnetiska ledband. Det går därför inte att spela in under cirka sju sekunder i början och slutet av en kassett.
- Inspelningsnivån justeras automatiskt och påverkas inte av läget på volymkontrollen.
- Kontrollera och spänn bandet exempelvis med hjälp av en penna, om det skulle hänga löst i kassetten. Ospända band kan gå av eller förorsaka bandtrassel i mekaniken.
- På kassettsidans bakre långsida finns två flikar som påverkar en spärr så att inspelningstangenten kan tryckas in. En kassettsida kan skyddas mot radering om man bryter bort fliken i sidans vänsterhörn. Vill man spela in på kassettsidan igen, kan den bortbrutna fliken ersättas med en bit tejp. Täck inte över de hål som indikerar bandtyp.



Se till att de hål som indikerar bandtyp inte täcks över.

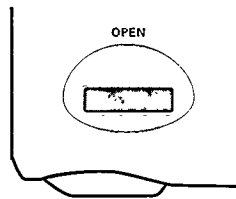
- Kassettband av C120-typ är mycket tunna och kan lätt bli deformerade eller skadade. Användandet av dessa band rekommenderas inte i den här apparaten.
- Förvara kassetterna i rumstemperatur. Placera dem inte intill högtalare, TV-apparater och andra apparater som avger magnetiska fält.

Kassettspelaren



Laddning med en kassett

- Tryck på **OPEN**.
- Kassettluckan öppnas.
- Lägg en kassett i kassettfacket med den öppna kanten nedåt och den fulla bandrullen åt vänster.
- Stäng kassettluckan.



Viktigt

Öppna inte kassettluckan när kassetten spelas.

Återgivning

- 1 Tryck på **SOURCE** och välj **TAPE**.
- 2 Lägg en inspelad kassett i **kassettfacket**.
- 3 Starta återgivningen genom att trycka på **PLAY**.
 - Välj bandriktning med **SIDE**.
→ Indikeringen **FRONT** eller **BACK** visar vilken sida man valt.
 - Välj spelläge med **REV MODE** (se Kontinuerlig återgivning).
- 4 Tryck på **STOP** när du vill avsluta återgivningen.

Märk:

Om ingen tangent tryckts in efter det kassettspelaren slutat spela, går apparaten automatiskt i beredskapsläget standby efter 15 minuter.

Kontinuerlig återgivning

Med tangenten **REV MODE** på apparaten kan du välja olika spellägen.

- ≡** : inspelning eller återgivning på en kassettsida i den ena eller den andra riktningen. Bandet stannar vid slutet av den sida du valt.

- ↔** : inspelning eller återgivning på båda kassettsidorna; först i den ena och sedan i den andra riktningen. Sedan stannar bandet.
- ⏮** : kontinuerlig återgivning på båda kassettsidorna upp till fem gånger per sida, såvida man inte trycker på **STOP**.

Snabbspolning

- 1 Tryck på **⏮** eller **⏭** för snabbspolning bakåt eller framåt.
- 2 Tryck på **STOP** när du vill stoppa snabbspolningen.

Märk:

Man kan snabbspola en kassett medan apparaten står i ett annat programläge, exempelvis radio eller CD.

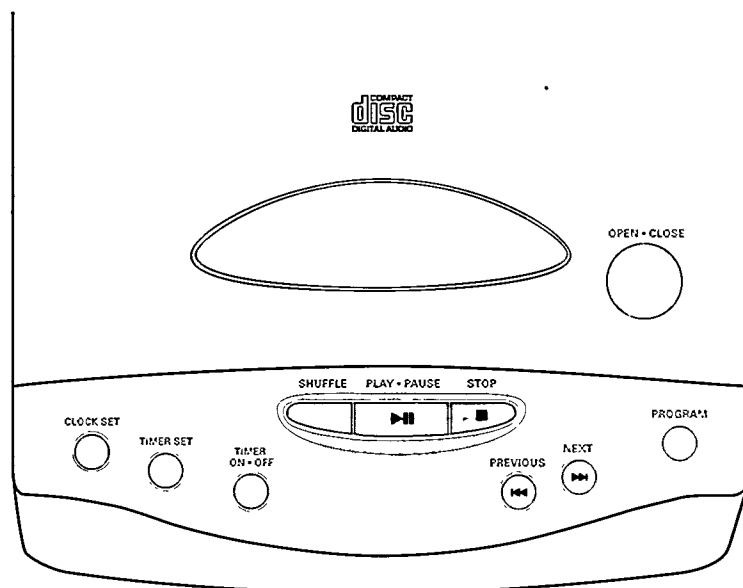
Inspelning

- 1 Tryck på **SOURCE** och välj **TAPE**.
- 2 Lägg en inspelad kassett i **kassettfacket**.
- 3 Välj spelläge (**↔** eller **↔**) med **REV MODE**.
- 4 Välj bandriktning med **SIDE**.
- 5 Starta inspelningen genom att trycka på **RECORD**.
→ Indikeringen **RECORD** börjar blinka.
- 6 Tryck på **STOP** på **kassettspelaren** när du vill avsluta inspelningen.

Märk:

1. Det är endast **↔** eller **↔** som kan användas vid inspelning.
2. För inspelning från CD, se CD synkronstart.

Compact Disc



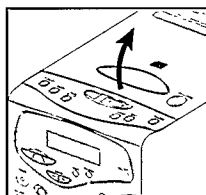
Varning!

- 1) Apparaten är avsedd för vanliga CD-skivor. Använd inte stabiliseringsringar, underlägg och andra extra tillbehör, de kan skada CD-mekanismen.
- 2) Ladda inte med mer än en CD åt gången.

Utöver vanliga 12 cm skivor kan man också spela de mindre 8 cm skivorna utan skivadapter.

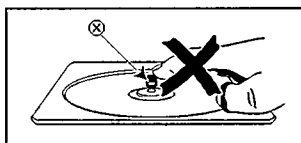
Laddning med en CD

- 1 Tryck på **SOURCE** och välj CD.
- 2 Tryck på **OPEN • CLOSE** på apparatens ovensida.
→ CD-luckan öppnas uppåt.
- 3 Lägg en skiva i facket med etikettsidan uppåt.
- 4 Stäng CD-luckan.
→ Skivans totala antal stycken och totala speltiden kommer på displayen.



Viktigt:

Linsen (⊗) bör aldrig röres eller rengöras.



Spelning av en CD

- 1 Starta spelningen genom att trycka på **PLAY • PAUSE** (eller **PLAY** på fjärrkontrollen).
→ Styckets nummer och förflutna speltid kommer på displayen.
- Du kan göra ett uppehåll i spelningen genom att trycka på **PLAY • PAUSE** (eller **PAUSE** på fjärrkontrollen).
→ Speltiden blinkar.
- Vid förnyad tryckning på **PLAY • PAUSE** på apparaten (eller **PLAY** på fjärrkontrollen) startar spelningen igen.
- 2 Spelaren går i stoppläge om du trycker på **STOP** (eller **STOP** på fjärrkontrollen).

Märk:

Om ingen tangent tryckts in efter det CD-spelaren slutat spela, går apparaten automatiskt i beredskapsläget standby efter 15 minuter.

Spelning av önskat stycke

Val av önskat stycke med spelaren i stoppläge

- 1 Tryck på **◀◀ PREVIOUS** eller **NEXT ▶▶** (**PREV** eller **NEXT** på fjärrkontrollen) tills önskat nummer kommer på displayen.
- 2 Starta spelningen genom att trycka på **PLAY • PAUSE** (eller **PLAY** på fjärrkontrollen).
→ Styckets nummer och förflutna speltid kommer på displayen.

Val av önskat stycke med spelaren i spelläge

- 1 Tryck på **◀◀ PREVIOUS** eller **NEXT ▶▶** (**PREV** eller **NEXT** på fjärrkontrollen) tills önskat nummer kommer på displayen.
→ Styckets nummer och förflutna speltid kommer på displayen.
- Tryck en gång på 1 **◀◀ PREVIOUS** så går spelaren till början av det aktuella stycket och spelar det igen.

Sökning efter en viss passage under spelning

- Tryck på **◀◀ PREVIOUS** eller **NEXT ▶▶** tills önskad passage hittats. Ljudet hörs under sökningen men hastigare och med reducerad ljudstyrka. Spelningen återgår till det normala när man släpper **◀◀ PREVIOUS** eller **NEXT ▶▶**.

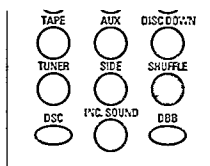
Shuffle (även på MC 170 fjärrkontroll)

SHUFFLE innebär att skivans alla stycken kan spelas i slumpvis ordning. SHUFFLE kan även användas i programläge.

Spelning av alla stycken i slumpvis ordning

1 Tryck på **SHUFFLE**.

- Displayen visar "SHUFFLE" en stund.
- Indikeringen SHUFFLE och numret på det slumpvis valda stycket kommer på displayen.
- Styckena spelas i slumpvis ordning tills man trycker på STOP•CLEAR.



2 Tryck på **SHUFFLE** när du vill

- återgå till normal spelning.
- Indikeringen SHUFFLE försvinner från displayen.

Programmering av stycken

I stoppläge kan man välja ut nummer på stycken från den CD som ligger i skivfacket. Displayen visar totala antalet programmerade stycken. I stoppläge kan man titta igenom listan på lagrade programnummer. Man kan lagra upp till 20 nummer i önskad ordningsföljd. När 20 nummer på stycken lagrats och man försöker lagra ett till, visar displayen "PROGRAM FULL".

- 1 Ladda med en CD. Etikettsidan skall vara uppåt.
- 2 Starta programmeringen genom att trycka på **PROGRAM**.
→ Indikeringen PROGRAM blinkar på displayen.
- 3 Tryck på **PREVIOUS** eller **NEXT** tills önskat nummer kommer på displayen.
- 4 Lagra numret genom att trycka på **PROGRAM**.
 - Repetera punkt 2 och 3 för övriga nummer som skall programmeras.
- 5 Avsluta programmeringen genom att trycka en gång på **STOP**.

Spelning av ett program

- 1 Starta spelningen genom att trycka på **PLAY**.
→ Styckets nummer och förflutna speltid för det aktuella stycket kommer på displayen.
- 2 Avsluta spelningen av programmet genom att trycka på **STOP**.

Kontroll av programmet (endast i stoppläge)

- Gör upprepade tryckningar på **PREVIOUS** eller **NEXT** om du vill titta igenom programmet.

Radering av programmet (endast i stoppläge)

- Tryck på **STOP** eller **OPEN•CLOSE**.
→ Displayen svarar med att programmet är raderat "PROGRAM CLEARED".

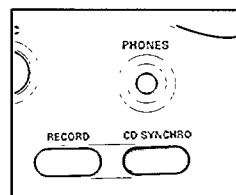
Märk:

Programmet raderas även då anläggningen stängs av.

Inspelning med CD Synchro Start

CD-kopiering

- Under inspelning från en CD kan man lyssna på ljudet från någon av de andra ljudkällorna.



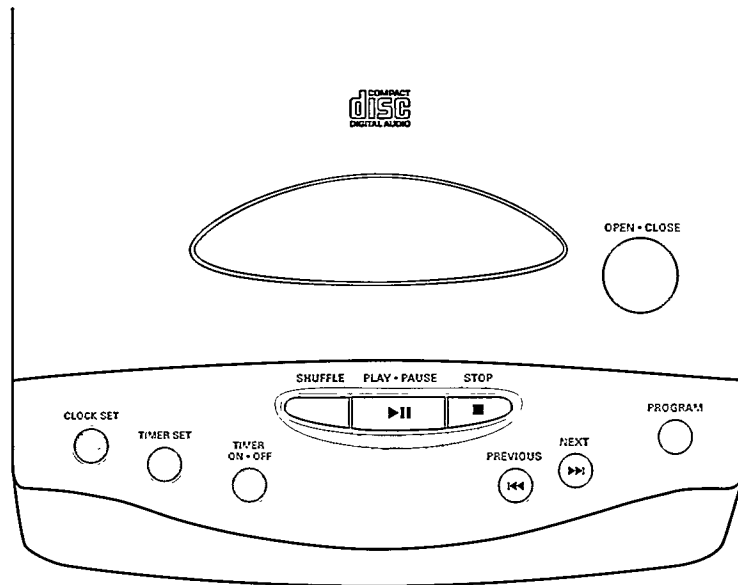
Inspelning med CD Synchro Start

Man kan starta kopiering av en CD genom att bara trycka på tangenten **CD SYNCHRO**.

- 1 Ladda med en CD i skivfacket. Etikettsidan skall vara uppåt.
- 2 Lägg en kassett i **kassettspelaren**. Den fulla spolen skall vara åt vänster.
 - Du kan göra ett program av styckena från skivan och spela in dem i den ordning du önskar.
- 3 Välj spelläge (⏮ eller ⏭) med **REV MODE**.
- 4 Välj kassettsens framsida med **SIDE**.
→ Indikeringen FRONT kommer på displayen.
- 5 Starta kopieringen genom att trycka på **CD SYNCHRO**.
→ Indikeringen RECORD börjar blinka.
→ CD-spelaren börjar spela efter sju sekunder så att kassettsens omagnetiska ledband hinner passera.
- 6 Tryck på **STOP** på CD-spelaren och kassettspelaren när du vill avsluta inspelningen.

Märk:

Under CD-kopiering kan man bara använda tangenterna CD-stop, TAPE-stop eller STANDBY. Om någon annan tangent trycks in visar displayen "RECORDING ACTIVE".



Klockinställning

Klockan visar tiden i 12-timmarsformat.

- 1 Tryck på **CLOCK SET**.
→ "00:00" börjar blinka på displayen.
- 2 Ställ timmar med **PRESET ▼** eller **▲**.
- 3 Ställ minuter med **TUNING |◀◀** eller **▶▶|**.
- 4 Lagra inställningen genom att trycka på **CLOCK SET** en gång till.
→ Klockan börjar gå.

Märk:

- Vid strömavbrott försvinner klockinställningen och "0:00" kommer att blinka på displayen.

Timerinställning

- Vid förinställd tid kan systemet automatiskt kopplas på i TUNER- eller CD-läge. Det kan då exempelvis användas som väckningsalarm. Efter en halvtimme stänger det av och går i beredskapsläget standby.
- Se till att klockan är ställd innan du börjar ställa timern.
- Timern fungerar endast en gång för varje inställning.
- **Ljudstyrkan i timerläget blir den nivå som var inställd då systemet senast stängdes av!**

- 1 Tryck på **TIMER SET**.
→ **TIMER** blinkar på displayen.
- 2 Välj önskad programkälla med **PRESET ▲**.
→ Displayen visar:
TUNER → CD → TAPE → TUNER ...
- 3 Tryck på **TIMER SET** igen.
→ Displayen visar "ON 00:00" och "00:00" blinkar.
- 4 Ställ timmar för timerstarten med **PRESET ▼** eller **▲**.

- 5 Ställ minuter för timerstarten med **TUNING |◀◀** eller **▶▶|**.
- 6 Lagra timerstarten genom att trycka på **TIMER SET**.
→ Nu är timern påkopplad.
→ Indikeringen **TIMER** lyser.

Timeravstängning

- Tryck på **TIMER ON•OFF**.
→ Nu är timern avstängd.

Påkoppling av timern igen

- Tryck på **TIMER ON•OFF**.
→ Nu visar displayen den senaste starttiden.
→ Indikeringen **TIMER** lyser.

Märk:

1. Om man valt TUNER-läge, kopplas senast inställda frekvens in.
2. Om man valt CD-läge, spelas det första stycket på senast valda skiva. Om CD-facket är tomt, kopplas CD-läget in i stället.

Underhåll

Rengöring av hela anläggningen

- En mjuk trasa fuktad med lite vatten är tillräckligt för att rengöra apparaten och högtalarlådorna. Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol, sprit, ammoniak eller andra frätande eller slipande medel.

CD-skivorna

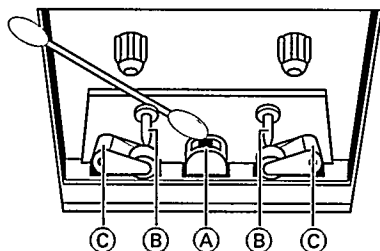
- Skriv inte på skivorna eller skivetiketten. Håll skivorna rena, torka bort damm och fingeravtryck med en mjuk putsduk som inte luddar. Torka alltid från skivcentrum rakt ut mot kanten.



- Använd aldrig tvättmedel inte heller frätande eller slipande rengöringsmedel och inte tvättvätskor avsedda för vanliga konventionella skivor.

Rengöring av tonhuvuden och bandföring

- För att ljudet inte skall försämrats av damm och smuts bör man ungefär var femtionde speltimme rengöra huvudet (A), drivaxlarna (B) och tryckrullarna (C).



- Använd rengöringskassett eller en bomullstopp doppad i vår speciella rengöringsvätska.

Tekniska data

FÖRSTÄRKAREN

Uteffekt	
MC 150 (3 ohms högtalare)	2 x 15 W RMS
MC 170 (6 ohms högtalare)	2 x 75 W RMS
Effektbandbredd	40 - 20 000 Hz
Frekvensomfång	40 - 20 000 Hz
Signal-brusförhållande	≥ 80 dBA (IEC)
Kanalseparation	≥ 55 dB (1 kHz)
Ingångskänslighet	
AUX	400 mV
Utgångar	
Högtalare	
MC 150	≥ 3 ohm
MC 170	≥ 6 ohm
Hörlur	32 ohm - 1 000 ohm

RADIODELEN

FM	87,5 - 108 MHz
Mellanvåg	
9 kHz-frekvensstegning	531 - 1 602 kHz
Långvåg (<i>endast vissa apparatversioner</i>)	153 - 279 kHz
Känslighet vid 75 ohm mono, 26 dB signal-brus	3,88 µV
stereo, 46 dB signal-brus	61,4 µV
Frekvensomfång	63 - 12 500 Hz (±3 dB)
Signal-brusförhållande	≥ 50 dBA
Total harmonisk distorsion	< 2 %

CD-SPELAREN

Frekvensomfång	20 - 20 000 Hz
Signal-brusförhållande	≥ 86 dBA
Kanalseparation	≥ 40 dB
Total harmonisk distorsion	≤ 65 dB

KASSETTSPELAREN

Frekvensomfång	
med kromband (typ II)	80 - 15 000 Hz (±5 dB)
med normalband (typ I)	80 - 14 000 Hz (±5 dB)
Signal-brusförhållande	
Kromband (typ II)	≥ 52 dBA
Normalband (typ I)	≥ 48 dBA
Svaj	≤ 0,4 % DIN

LÅDAN

Material	Polystyren och metall
Dimensioner (bxhxd)	
MC 150	480 x 255 x 323 mm
MC 170	510 x 255 x 320 mm
Vikt med/utan högtalare	
MC 150	cirka 8,4/4,2 kg
MC 170	cirka 12,2/6,2 kg

Med reservation för eventuella ändringar.

Felsökningstabell

Observera! Försök inte reparera apparaten själv, eftersom detta upphäver din garanti!

- Om det skulle uppstå något problem kan kanske följande punkter vara till hjälp, innan du lämnar apparaten för reparation.
- Kvarstår felet efter det att du gått igenom den här tabellen är det bäst att du kontaktar din radiohandlare.

Symtom	Trolig orsak	Åtgärd
Radiomottagning		
STEREO-indikator blinkar.	Signalen är för svag.	Justera antennen.
Störningar och brus.	Signalen är för svag. Systemet står för nära TV eller videobandspelare.	Justera antennen. Flytta bort systemet. Använd centralantenn eller yttre antenn.
Displayen visar "NO RDS".	Stationen sänder inte RDS.	Välj en annan station.
Displayen visar "NO RDS TEXT".	Inget textmeddelande i RDS.	Välj en annan station.
Kassettspelning		
Displayen visar "CANNOT RECORD".	Ingen kassett i kassettfacket. Den lilla fliken är bortbruten.	Lägg i en kassett. Ersätt fliken med en bit tejp.
Det går inte att spela in eller återge ljud eller också är ljudet svagt.	Smutsiga tonhuvuden. Partiklar från bandet har fastnat på tonhuvudet.	Rengöring se kapitlet "Underhåll".
Kraftigt svaj eller plötsligt ljudbortfall.	Föroreningar på tryckrullar eller drivaxlar.	Rengöring, se kapitlet "Underhåll".
CD-spelning		
Displayen visar "NO DISC".	Skivan ligger upp och ned. Imma på linsen. Ingen skiva i skivfacket. Skivan är smutsig, svårt skadad eller skev.	Vänd på skivan. Vänta tills imman har försvunnit. Rengör skivan eller byt den.
Allmänt		
Apparaten fungerar inte.	Apparaten reagerar inte när man trycker på apparatens funktionstanger.	Stäng av med strömbrytaren POWER och drag ut stickproppen ur vägguttaget. Vänta ett tag, anslut och starta på nytt.
Inget eller dåligt ljud.	Ljudstyrkan är inte uppdragen. Hörluren är ansluten. Högtalarna är inte anslutna eller felaktigt anslutna.	Tryck på VOLUME ~ Tag bort hörluren. Kontrollera högtalarnas anslutningar. Se till att trådarna är aviserade.
Höger och vänster kanal har bytt plats.	Högtalarna är felaktigt anslutna.	Kontrollera högtalarnas placering och anslutningar.
Dålig basåtergivning eller dåligt ljudbild.	Högtalarna är felaktigt anslutna.	Kontrollera att högtalarkablarnas parter är anslutna likadant för både höger och vänster kanal. Röd kabel till röd kontakt, svart till svart.
Klockan blinkar.	Strömavbrott.	Ställ klockan.
Det händer inget när man använder fjärrkontrollen	Avståndet eller vinkeln till systemet är för stort. Batteries are incorrectly inserted. Batterierna dåliga eller ligger fel. Fel ljudkälla är vald.	Minska avståndet eller vinkeln. Insert the batteries correctly. Kontrollera batterierna, byt om de är dåliga. Välj ljudkälla innan du trycker på någon funktionstangent.
Timern fungerar inte.	Timern är inte aktiverad. Inspelning pågår.	Koppla på genom att trycka på TIMER.
Displayen visar "PRESS DEMO TO EXIT".	Demonstrationsläget är aktiverat.	Gå ur demoläget genom att trycka på POWER eller DEMO.



MC 150
MC 170

